

Germany-Oschersleben (Bode): Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 144/2023 28/07/2023

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Börde, Zentrale Vergabestelle

Postal address: Triftstr. 9-10

Town: Oschersleben (Bode)

NUTS code: DEE07 Börde

Postal code: 39387

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: [vergabestelle@landkreis-boerde.de](mailto:vergabestelle@landkreis-boerde.de)

Telephone: +49 390472406272

Fax: +49 3904724056262

**Internet address(es):**

Main address: [www.landkreis-boerde.de](http://www.landkreis-boerde.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-189870f815a-765e42e0a49f667c>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.evergabe.de](http://www.evergabe.de)

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Planungsleistungen LB Klein Oschersleben - Los 2 HLS und Los 3 Elt

Reference number: 30.30-055.23-V.GM

**II.1.2. Main CPV code**

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Sanierung und Erweiterung der Förderschule für Lernbehinderte "Bördeschule" Klein Oschersleben

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 539 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 2

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71200000 Architectural and related services, 71320000 Engineering design services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE07 Börde

Main site or place of performance: 39387 Oschersleben OT Klein Oschersleben

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Planung von Technischen Anlagen nach § 55 HOAI für die Anlagengruppen 1, 2, 3, 8  
Die Gebäude des Schulkomplexes Förderschule für Lernbehinderte Kinder in 39387 Oschersleben (Bode), OT: Klein Oschersleben, Alte Hauptstraße 1 wurde im Zeitraum 1965 bis 1988 errichtet. Nach Jahren der intensiven Nutzung und geringfügiger Werterhaltungsmaßnahmen bedürfen die baulichen und technischen Anlagen einer grundhaften Sanierung bzw. einer Anpassung an den heutigen Nutzungs- und Raumbedarf. Für den Standort sind, in der LPH 2, drei Vorschläge für zukünftige schulische Nutzung gem. den Anforderungen der Schule zu erarbeiten und dem Auftraggeber mit einer Grobkostenschätzung zu unterbreiten. Die Einbeziehung noch erhaltenswerter Bausubstanz ist zu prüfen und zu berücksichtigen.

Folgende bauliche Maßnahmen sind vorzusehen:

Unter den Gesichtspunkten der sparsamen und wirtschaftlichen Haushaltsführung soll eine Komplettsanierung der Gebäude 1-3 erfolgen. Durch Um- und Anbauten ist das Gebäude 1 zu erweitern, so dass es den Ansprüchen an einen modernen, komplexen Schulstandort entspricht.

Die weiter am Standort befindlichen Schulgebäude 4 und 5 sind einzeln stehende Gebäude und aus Sicht des Landkreises für einen Schulbetrieb nicht mehr geeignet.

Am Gebäudekomplex 1-3 ist die Herstellung einer thermisch gedämmten Gebäudehülle erforderlich. Erneuerung aller Fenster und Türen, Dachdämmung mit Dacheindeckung, Feuchtigkeitssperren an den Außenwänden, Erneuerung von Bodenbelägen. Die Erneuerung der technischen Gebäudeausrüstung, wie Heizung, Sanitär (wenn erforderlich auch der Einbau einer Lüftungsanlage) und Elektroinstallation sind vorzusehen.

Sicherheitstechnische Anlagen, wie Brandmeldeanlage, Einbruchmeldeanlage, Elektroakustische Anlage und Hausalarm sind neu zu planen. Der Einbau von sanitären Anlagen für Lehrer und Schüler ist neu zu planen. Für das Schulgebäude ist die

Barrierefreiheit sicherzustellen. Die Optimierung der Grundrissstruktur gem. den schulischen Anforderungen und die Erarbeitung eines Brandschutzkonzepts runden die vorgesehenen Maßnahmen ab.

Die Gebäude sollen nach Fertigstellung den heutigen Stand der Technik erreichen. Die Sicherheitstechnischen Anlagen sind gemäß den aktuellen Standards vorzusehen  
Kostenberechnung Los 2 : 1.377.000,00 EURO.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 31/07/2026

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5  
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Gewichtung der Kriterien gemäß Punkt III.1.2 und III.1.3:  
zusammen 100 % Gewichtung. Erfüllen Bewerber alle veröffentlichten Auswahlkriterien derart, dass eine objektive Abgrenzung der einzuladenden Teilnehmergruppe nicht möglich ist, dann behält sich die Vergabestelle das Recht vor, die Auswahl unter den betreffenden Bewerbern in Anwendung von § 75 (6) VgV durch Los vorzunehmen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung der Leistungsphasen 2 bis 8 erfolgt stufenweise nach Erfordernis. Ein Anspruch auf Beauftragung besteht nicht. Die Beauftragung weiterer Leistungen besteht als Option ohne Anspruch darauf.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Eingereichte Teilnahmeantragsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Kosten für die Erstellung von Teilnahmeantragsunterlagen werden nicht erstattet.

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Los 3

Lot No: 2

## **II.2.2. Additional CPV code(s)**

71300000 Engineering services, 71321000 Engineering design services for mechanical and electrical installations for buildings

## **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEE07 Börde

Main site or place of performance: 39387 Oschersleben OT Klein Oschersleben

## **II.2.4. Description of the procurement**

Planung von Technischen Anlagen nach § 55 HOAI für die Anlagengruppen 4 und 5  
Die Gebäude des Schulkomplexes Förderschule für Lernbehinderte Kinder in 39387 Oschersleben (Bode), OT: Klein Oschersleben, Alte Hauptstraße 1 wurde im Zeitraum 1965 bis 1988 errichtet. Nach Jahren der intensiven Nutzung und geringfügiger Werterhaltungsmaßnahmen bedürfen die baulichen und technischen Anlagen einer grundhaften Sanierung bzw. einer Anpassung an den heutigen Nutzungs- und Raumbedarf. Für den Standort sind, in der LPH 2, drei Vorschläge für zukünftige schulische Nutzung gem. den Anforderungen der Schule zu erarbeiten und dem Auftraggeber mit einer Grobkostenschätzung zu unterbreiten. Die Einbeziehung noch erhaltenswerter Bausubstanz ist zu prüfen und zu berücksichtigen.

Folgende bauliche Maßnahmen sind vorzusehen:

Unter den Gesichtspunkten der sparsamen und wirtschaftlichen Haushaltsführung soll eine Komplettsanierung der Gebäude 1-3 erfolgen. Durch Um- und Anbauten ist das Gebäude 1 zu erweitern, so dass es den Ansprüchen an einen modernen, komplexen Schulstandort entspricht.

Die weiter am Standort befindlichen Schulgebäude 4 und 5 sind einzeln stehende Gebäude und aus Sicht des Landkreises für einen Schulbetrieb nicht mehr geeignet.

Am Gebäudekomplex 1-3 ist die Herstellung einer thermisch gedämmten Gebäudehülle erforderlich. Erneuerung aller Fenster und Türen, Dachdämmung mit Dacheindeckung, Feuchtigkeitssperren an den Außenwänden, Erneuerung von Bodenbelägen. Die Erneuerung der technischen Gebäudeausrüstung, wie Heizung, Sanitär (wenn erforderlich auch der Einbau einer Lüftungsanlage) und Elektroinstallation sind vorzusehen.

Sicherheitstechnische Anlagen, wie Brandmeldeanlage, Einbruchmeldeanlage, Elektroakustische Anlage und Hausalarm sind neu zu planen. Der Einbau von sanitären Anlagen für Lehrer und Schüler ist neu zu planen. Für das Schulgebäude ist die Barrierefreiheit sicherzustellen. Die Optimierung der Grundrisstruktur gem. den schulischen Anforderungen und die Erarbeitung eines Brandschutzkonzepts runden die vorgesehenen Maßnahmen ab.

Die Gebäude sollen nach Fertigstellung den heutigen Stand der Technik erreichen. Die Sicherheitstechnischen Anlagen sind gemäß den aktuellen Standards vorzusehen.

Kostenberechnung Los 3 : 539.000,00 EURO

## **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2023 End: 31/07/2026

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.9.**

### **Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged number of candidates: 5  
Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Gewichtung der Kriterien gemäß Punkt III.1.2 und III.1.3:  
zusammen 100 % Gewichtung. Erfüllen Bewerber alle veröffentlichten Auswahlkriterien derart, dass eine objektive Abgrenzung der einzuladenden Teilnehmergruppe nicht möglich ist, dann behält sich die Vergabestelle das Recht vor, die Auswahl unter den betreffenden Bewerbern in Anwendung von § 75 (6) VgV durch Los vorzunehmen.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Die Beauftragung der Leistungsphasen 2 bis 8 erfolgt stufenweise nach Erfordernis. Ein Anspruch auf Beauftragung besteht nicht. Die Beauftragung weiterer Leistungen besteht als Option ohne Anspruch darauf.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Eingereichte Teilnahmeantragsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Kosten für die Erstellung von Teilnahmeantragsunterlagen werden nicht erstattet.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Nachfolgende Kriterien beschreiben zwingend zu erfüllende Teilnahmevoraussetzungen, die jeder Bewerber/jedes Mitglied einer Bewerbergemeinschaft/jeder Nachunternehmer erfüllen muss: Mehrfachbewerbungen bzw. Mehrfachteilnahmen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft oder eines Nachunternehmers habenden Ausschluss aller Mitglieder des/der betroffenen Bewerbers/Bewerbergemeinschaft zur Folge. Durch die Bewerber/Bewerbergemeinschaften/Nachunternehmer sind als Teilnahmevoraussetzung zwingend folgendewirksame Erklärungen/Nachweise abzugeben und einzureichen:

— Auszug aus dem Berufsregister (für natürliche Personen)  
oder Gesellschaftsregister (für jur.

Personen) Vertretungsbefugnisse, Vollmachten für in diesem Verfahren unterschreibende Personen sind der Bewerbungsunterlage als Nachweis zwingend beizulegen,

- Angaben der projektverantwortlichen Person und ihres Stellvertreters mit min. 3 Jahren Berufserfahrung einschl. Nachweis der geforderten beruflichen Qualifikation: abgeschlossenes Studium in einer Fachrichtung welche zur Bearbeitung des Leistungsbildes nach HOAI befähigt,
- Erklärung zur Nichtvorlage der Ausschlussgründe nach § 123 (4) Nr. 1 GWB,
- Erklärung zur Nichtvorlage der Ausschlussgründe nach § 123 (1) Nr. 1 bis 10 GWB,
- Erklärung zur Nichtvorlage der Ausschlussgründe nach § 124 GWB (1) Nr. 1 bis 9 GWB,
- Eigenerklärung zu Maßnahmen der Selbstreinigung nach § 125 (1) Nr. 1 bis 3 GWB,
- Angaben zur geforderten Berufshaftpflichtversicherung,
- Einhaltung Bewerbungsfrist,
- Bewerbung ist rechtskräftig zu unterschreiben.

Zusätzlich für Bewerbergemeinschaften:

- gesonderte rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung über die Bereitschaft zur gesamtschuldnerischen Haftung von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft für den Fall der Beauftragung,
- Erklärung zum bevollmächtigten kaufmännischen und technischen Vertreter der Bewerbergemeinschaft.

Zusätzlich für Bewerber/Bewerbergemeinschaften mit Nachunternehmern:

- gesonderte rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung über die verbindliche Verfügbarkeit der benannten Nachunternehmerkapazitäten im Auftragsfall. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, müssen für die geforderten Nachweise gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes vorlegen. (Hinweis: nicht deutschsprachige Nachweise sind zwingend in Form einer beglaubigten Übersetzung mit dem Teilnahmeantrag einzureichen).

### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:  
 Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:  
 Nachfolgendes Auswahlkriterium erhält in der qualitativen Eignungswertung eine Gewichtung von 30 %: Erklärung zum Gesamtumsatz des Leistungserbringers für Planungsleistungen der jeweiligen Leistungsbilder (Lose) der letzten 3 Geschäftsjahre (2020-2022)  
 Minimum level(s) of standards possibly required:  
 Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme für Personenschäden in Höhe von 1.500.000,00 EUR und für

sonstige Schäden in Höhe von 250.000,00 EUR gefordert.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Der Nachweis der geforderten fachlichen Kompetenz in den definierten Kategorien der Lose 2 und 3 ist über realisierte oder in Realisierung befindliche Referenzprojekte der letzten 10 Jahre (2014-2023) für:

Neubau/Umbau oder Sanierung von Schulen:

Inhaltliche Mindestanforderung an das eingereichte

Referenzvorhaben:

- Neubau / Umbau und Sanierung
- Umsetzung des baulichen Brandschutzes
- planungsgegenständliche Gebäude BGF: min. 3000 m<sup>2</sup>
- Leistungsbild gemäß Los beauftragt und selbst bearbeitet
- Leistungsumfang
- umgesetztes Kostenvolumen
- Vollständigkeit und inhaltliche Nachvollziehbarkeit hinsichtlich aller geforderten Angaben zum Referenzprojekt.

Inhaltliche Anforderung der Referenzbeschreibung:

Der Nachweis zur Erfüllung der inhaltlichen Anforderungen im Referenzprojekt ist durch die Vorlage einer Projektdarstellung zu führen, welche sämtliche Merkmale der geforderten Referenzprojekteinhalte nachvollziehbar/plausibel beschreibt und darüber hinaus die geforderten Angaben zum eingereichten Referenzprojekt vollumfänglich enthält (Projektbezeichnung/-titel, Auftraggeber mit Kontaktdaten, Umfang der realisierten Leistungen (ausgeführte Leistungsphasen im Leistungsbild, Leistungszeitraum und Fertigstellungsdatum, Benennung der Projektmitwirkenden aus dem Planerteam des Referenzprojektes).

Die einzureichende Projektdarstellung ist im Format A4 auf maximal 2 Seiten zu beschränken.

- mehr als 3 Referenzen = 3 Punkte,
- 3 Referenzen = 2 Punkte,
- weniger als 3 Referenzen = 1 Punkt,
- Gewichtung = 40 %.

Angabe der Bürogröße (Anzahl des technischen Personals).

Aufstellung der letzten 3 Jahre (2020-2022).

- mehr als 4 = 3 Punkte,
- mehr als 2 = 2 Punkte,
- 1 Mitarbeiter = 1 Punkt,
- Gewichtung = 30 %.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Benennung der projektverantwortlichen Person und ihres Stellvertreters für Leistungen nach HOAI, mit mind. 3 Jahren Berufserfahrung und Nachweis folgender beruflichen Qualifikation: abgeschlossenes Studium in einer Fachrichtung welche zur Bearbeitung des Leistungsbildes nach HOAI befähigt.

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Als Projektsprache während des gesamten Bauvorhabens gilt ausschließlich Deutsch in Wort und Schrift. Weitere Beschaffungsmerkmale werden mit der Versendung der Verdingungsunterlagen an die ausgewählten Bieter ausgereicht. Für Bewerbungsgemeinschaften in Form einer Arbeitsgemeinschaft gilt die Bedingung der gesamtschuldnerischen Haftung für alle Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft mit verbindlicher Angabe des bevollmächtigten kaufmännischen Vertreters und Stellvertreters gegenüber dem Auftraggeber. Durch Arbeitsgemeinschaften ist eine von allen Mitgliedern der ARGE rechtsverbindlich unterschriebene Erklärung über die Bereitschaft zur gesamtschuldnerischen Haftung für den Fall der Beauftragung.

### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/08/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 22/09/2023

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

## IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/11/2023

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen können unentgeltlich, uneingeschränkt, vollständig und direkt unter [www.evergabe.deabgerufen](http://www.evergabe.deabgerufen) werden. Es besteht keine Pflicht zur Registrierung auf der Vergabepattform. Über Änderungen der Vergabeunterlagen, Nachsendungen, Bieterfragen, Antwortschreiben u. ä. werden Sie jedoch nur bei vorheriger Registrierung automatisch unterrichtet. Andernfalls sind Sie verpflichtet, sich eigenständig die erforderlichen Informationen zu verschaffen.

Die vom Bewerber/Bieter im Verlauf des Vergabeverfahrens - auf Anforderung - mitgeteilten personenbezogenen Daten werden nach den geltenden Datenschutzbestimmungen, streng vertraulich behandelt und ausschließlich zum Zwecke der Durchführung des Vergabeverfahrens genutzt. Diese Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung der Bewerbung/des Angebotes. Angesichts des Umstands, dass bereits mit der Abforderung von Unterlagen personenbezogene Daten erfasst werden, willigt der Bewerber/Bieter bereits mit der Abforderung in die Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten zum Zwecke der Antragsbearbeitung ein. Die Einwilligung ist freiwillig und erfolgt unbeschadet des Rechts zum Widerruf mit Wirkung für die Zukunft, sofern dem keine Rechtsgründe entgegenstehen. Die Nichteinwilligung kann jedoch zur Folge haben, dass die Bearbeitung der Bewerbung/des Angebotes und damit die Berücksichtigung im Vergabeverfahren unmöglich werden.

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Str. 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

Telephone: +49 3455141529

Fax: +49 3455141115

### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Auf Fristen zur Einlegung einer Rüge gemäß § 160 GWB wird hingewiesen. Insbesondere ist zu beachten, dass ein Nachprüfungsauftrag unzulässig ist, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Pkt. 4 GWB).

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sich aus diesem Bekanntmachungstext oder aus den Vergabeunterlagen ergeben, müssen innerhalb der Angebotsfrist gerügt werden, § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB.

Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung der o. g. Anschrift innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden. Der Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit die Voraussetzungen von § 160 Abs. 3 GWB vorliegen. Die Vergabestelle weist ferner auf die Vorschriften der §§ 134, 135 GWB hin. Insbesondere sind die Fristenregelungen in § 135 Abs. 2 GWB zur Geltendmachung der in § 134 Abs. 1 GWB, genannten Verstöße zu beachten.

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/07/2023